

四川省社会科学重点研究基地
四川省教育厅人文社会科学重点研究基地 承办
四川师范大学多元文化研究中心

多元文化 与教育

第4辑

巴登尼玛 主 编

MULTICULTURE and EDUCATION



四川出版集团 巴蜀书社

多元文化 第4辑 与教育

巴登尼玛 主 编

MULTICULTURE and EDUCATION



四川出版集团 巴蜀书社

图书在版编目(CIP)数据

多元文化与教育.第4辑/巴登尼玛主编. — 成都:
巴蜀书社,2013.12
ISBN 978-7-5531-0381-5

I. ①多… II. ①巴… III. ①多元文化-文化教育-研究-中国
IV. ①G40-055

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第295129号

多元文化与教育 第4辑

巴登尼玛 主编

策 划	林 建
责任编辑	潘伟娜
封面设计	张 科
出 版	四川出版集团巴蜀书社 成都市槐树街2号 邮编 610031 总编室电话:(028)86259397
网 址	www.bsbook.com.cn
发 行	巴蜀书社 发行科电话:(028)86259422 86259423
经 销	新华书店
照 排	四川胜翔数码印务设计有限公司
印 刷	成都翔川印务有限责任公司
版 次	2013年12月第1版
印 次	2013年12月第1次印刷
成品尺寸	170mm×240mm
印 张	14.25
字 数	350千
书 号	ISBN 978-7-5531-0381-5
定 价	36.00 元

本书如有印装质量问题,请与工厂调换



鹰是彝族的图腾之一。相传鹰曾经保护过彝族祖先，于是鹰成了彝族祖先的恩鸟。“鹰”在彝族人看来是神的代表，彝族人做法事时，会用鹰爪来作为驱逐妖魔鬼怪的法器。凉山的彝族崇尚雄鹰并渴望像鹰一样飞翔，自由翱翔于蓝天与白云之间。以鹰爪为足的高足杯，因鹰爪难得而显名贵，彝族人会拿出珍藏的鹰爪杯盛酒款待远方的宾客，或者在重大节日拿出来使用。由于其珍奇稀有，因此也被看作财富的象征物。

文化整理

- 黄砾卉 追寻生命的足音（二）
——丹巴之民歌 3
- 葛琛 不一样的年节
——嘉绒藏历年记 10
- 胡文兰 布依族祭祖活动中的仪式用语 23
- 任虹燕 徐飞 张亚荣 刘鲸
盐边八爱耶傈族的文化变迁 31

专题研究

- 李勇
傣族、哈尼族和汉族初中生学业成就归因的跨文化比较研究——云南西双版纳M镇中学实地调查 59
- 王学男
全球化过程中少数民族学生学业失败的社会文化阐释
——基于云南省两县的田野考察 69
- 李文钢
云南省昭通市小龙洞回族彝族乡基础教育非均衡发展问题研究 82
- 虎技能
西北藏族聚居区高等师范院校“双语”教学现状个案调查 99

逝水年华

- 邵卉芳 玩纸老人的身体记忆
——访朱仙镇木版年画国家级代表性传承人郭太运 111
- 邓晓杰 生命之重：我所经历的教育 134

田野日志

- 王玉凤 青海湟中县藏传佛教非物质文化遗产保护与开发的考察笔记 157
- 顾尔伙 旦智多杰 才让卓玛 击掌之间的智慧
——拉卜楞寺社会的知识性格 163

文化评论

- Kankan (Ken) Zhang Meta-extension of Man: How Benjamin's and McLuhan's
Insights Can Inspire Our Views on the Internet 181

学术视野

- 赵 曦 基于非物质文化视野的羌族经典碶西哲学概念研究 191
- 乔小河 透视藏族民间教育中的文化资本 202
- 李 睿 认知的革命，心灵的叙事
——布鲁纳文化论述评 212
- 征稿启事 221

Contents

Culture Combing

- Huang Lihui* The Cultural Significance of Danba Gyalrong – Tibetan's Folk Music
- Ge Chen* A Different New Year Festival: a Record of Gyalrong Tibetan New Year
- Hu Wenlan* Ritual Language in Ancestor Worship Ceremonies of Buyi Ethnic Minority
- Ren Hongyan, Xu Fei, Zhang Yarong, Liu Jing* Cultural Changes of Baai Yeluo Nationality in Yanbian County of Pan Zhihua City

Specific Subjects

- Li Yong* A Cross – cultural Comparison Research on the Academic Achievement Attribution of Dai, Hani and Han Students in Junior High School——a Fieldwork in a Junior High School in Xishuangbanna, Yunnan Province
- Wang Xuenan* An Analysis on Minority Students'Academic Failure under the Background of Globalization——Based on A Fieldwork in Two Counties of Yunnan Province
- Li Wengang* A Study on the Unbalanced Development of Fundamental Education in the Xiao Long Dong Hui – Yi Ethnic Village of Zhao Tong City, Yunnan province
- Hu Ji'neng* A Case Survey on Present Situation of ‘Bilingual – Teaching’ in Higher Normal Colleges in Tibetan – inhabited Areas of Northwestern China

Life Story

- Shao Huifang* Body Memories of An Old Man Who Playing Paper——an Interview on
- Deng Xiaojie* Heaviness of Being: Education I had Undergone

Field Blog

Wang Yufeng Survey Notes on Persevering and Developing of Tibetan Buddhism Intangible Heritage in Huangzhong County, Qinghai Province

Gu Erhuo, Danzhi Duojie, Cairang Zhuoma Wisdom of Clapping: The Knowledge Character of Labuleng Lamasery Community

Culture Review

Zhang Kankan Meta – extension of Man: How Benjamin's and McLuhan's Insights Can Inspire Our Views on the Internet

Academic Field

Zhao Xi A Research on the Classical Philosophical Concept 'E – Xi' of Qiang Nationality from an Intangible Culture Perspective

Qiao Xiaohe A Perspective on the Cultural Capital in Tibetan Folk Education

Li Rui A Revolution of Cognitive Theories & Narrative of Human's Mind: a Brief Review on Brunner's Culturalism

Call for Papers

文化整理

丹巴嘉绒藏族丰富的民间音乐中，蕴含着民族文化的核心，体现着人们如何理解和对待人与自然、人与生灵、人与人关系的智慧。本文介绍了由当地人选择和记录的部分山歌、劳动歌及古唱腔，并展现这些音乐产品的自然、社会文化背景。

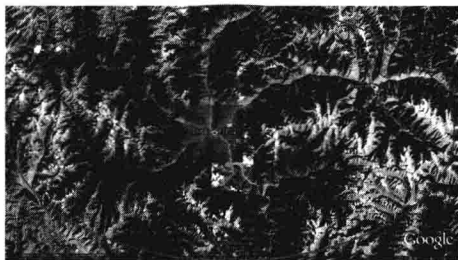
追寻生命的足音（二） ——丹巴之民歌

□黄砾卉

四川师范大学教育科学学院

一、山歌

丹巴县地处青藏高原东南边缘，境内峰峦重叠，峡谷深邃。大金河、小金河、东谷河（牦牛河）、革什扎河汇流于丹巴县城章谷镇北后，始称大渡河；墨尔多、贡嘎、雅拉、革涅、四姑娘五山环绕。任乃强先生在其《西康图经·地文篇》中这样描绘其地貌：“丹巴县治当大金、小金、单东、牦牛、大渡五大河谷汇合之处。此五河谷，深阔之度相若，岩岸形质相若，相互之角度亦相若，恰如平分五指星鱼而仰卧之也……”^①如任先生所言，高山相拥，五水汇聚，从高空俯瞰，恰如一枚美丽的五角海星，又若一朵盛开在青藏高原东缘崇山峻岭间



^① 转引自杨嘉铭、杨艺. 千碉之国——丹巴 [M]. 巴蜀书社, 2004: 15.

的梅花。丹巴县地势西南高，东南低，全县最低海拔1700米，最高海拔5820米，相对高差为4120米，所以又有着“一山有四季，十里不同天”的气候特点。独特的地貌，立体的气候，丰富的自然资源与悠久的嘉绒藏文化，编织成一幅美丽的画卷。

在这高山峡谷间，伴着山泉、绕着碉楼和白塔，无处不流淌着动听的旋律。无论是节庆时，还是平日行路时、休息时，这里的人们都惯以歌谣传递情感。例如下面这首对唱：

[女] 巍峨的雪山高又高，草原上的塔子矮又矮。

只要我们心心相连，朝圣路上并肩行。

[男] 对面雍忠山^①，自现观音佛。

心儿若相同，同去朝观音。

这首山歌对唱乐段结构很简单，旋律舒缓悠长。梭坡乡的仁真老师和村民们一起用录音机录下了这段山歌，并在歌曲结束之后讲述了歌词大意（如上）。我第一次听到这首山歌时，是在2007年冬天的一个下午，不懂嘉绒话的我听不懂歌词，但当这旋律响起，眼前不禁浮现出巍峨的雪山，纵列的峡谷……在近处山上盘旋而上的山道，远远望去如一道道细细的“之字”形线条；早春里，树树梨花如祥云轻轻依偎，谷底清澈的河水缓缓流过……清亮的嗓音，低回复又高扬，从高音区到低音区自由流畅切换，仿佛鸟儿在山谷间自由飞翔。

再比如下面这首山歌，浑厚的男声将人的思绪带往那美丽的山水间。

[男] 地方越走越美好，美好地方是拉萨；

别说拉萨太遥远，朝圣路上共患难。

地方越走越美好，美好地方是峨眉；

别说峨眉太遥远，朝圣路上共患难。

地方越走越美好，美好地方是嘉绒；

别说嘉绒太遥远，朝圣路上共患难。

① 雍忠山脉的主峰，即墨尔多神山——编者注。

曲调中流露出自然真诚又丰富深沉的情感，仿佛在向远方对话。毫无矫饰，如此自然……听于此，让你不由得呼吸也舒缓，心也似有所向往……

丹巴嘉绒藏族主要信仰的是苯教，苯教信奉万物有神。在佛教传入之后，苯教与佛教的内容多有融合。歌词中所记述的“并肩行”，不仅仅是跋涉山水的相伴相依，更是共同的信仰之路。歌里所流露的质朴与深情，如同那岩间的山泉常年清澈灵动，润泽着身，更润泽了心。千里跋涉，不是辛苦；雪山也不是阻隔，而是自然神灵见证着朝圣之路。在诸多类似的山歌中，都包含着这样对于美好人生的向往和描述，但是在这些描述中，找不到关于个人生活享受的一字一词，也没有对于个人情感的肤浅吟唱，这些山歌中，饱含着对山川自然的敬畏之爱，对他人的真诚关切，以及对自己言行的要求。

听着这样的歌声，不禁想起了另一种美妙的音乐——蒙古长调。来自千里草原上的蒙古长调，沉着流畅、韵味悠长，总让人仿佛置身于苍茫辽阔的碧绿草原，蓝天白云，羊群、骏马……长调牧歌带着鲜明的游牧文化和地域文化特征，以草原人特有的语言述说着蒙古民族对历史、习俗、道德、哲学和美学的感悟。

是什么孕育和滋养着这些大美之音？我们唯有从生于斯长于斯的环境中去探寻、去追问。不同的地域和生存环境，与人们对生活空间的感悟、对生命历程的理解，息息相关、丝丝相扣。而音乐，则是人们对所见、所闻、所感、所悟、所思的表达与记录。难怪，历经沧海桑田朝代更迭，这些歌曲流布的时空在变换，词曲形式和内容也不可能毫无变化，但曲调的核心音群、词曲的基本结构、内容的思想基调等仍相对稳定，仍保留着民族文化中的传统特色，展现着历经无数风雨之后人们仍然喜爱和认同的那些文化基质。

二、歌谣中的劳动

音乐，还是田间地头的自然律动。在锄草、打麦、下种等农事活动中，伴随着劳动的节奏，一首又一首劳动歌便从田间地头飞出了。

（一）下种歌

在播种时节，年轻的男女青年在耕种土地时常唱着这样的劳动号子：“[男]坚硬的泥团，大家往（泥团）中间打吧，（女，重复）。[男]大家都要用尽全力，打散硬泥，去播种（女，重复）。”曲风欢快，充满趣味。

还有的下种歌中，人们唱道“呀哦！快来下种哟，把地拍平播下种，秋天才

有好收成呀，好收成”，“一马平川的土地有道吉祥的灵光，没有灾害虫害，只有五谷丰年。啊，金银一般的沃土，好像碧空下一块瑰丽的珠宝”^①。

在高山峡谷间耕种，在很多从外地来丹巴，尤其是平原地区来丹巴的人看来，是很艰辛的事情。然而出乎他们意料的是，这些下种歌中，没有丝毫怨天尤人的味道，反而是一股子活泼泼的生气感染着人，大家齐心协力地使劲儿，满含着对一年好收成的期盼，含着对未来美好生活的期盼。但这种期盼，不是寄附于某种虚无的力量，而是鼓励着大家伙儿实实在在地辛勤劳动，用心热忱地对待每一捧土壤。

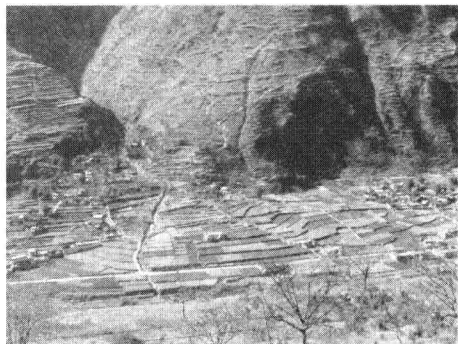


图2：美丽的田野 布穷摄

（二）锄草歌

在薅草时，人们唱道：“[男] 大家努力地锄草吧。（女，重复）[男] 加油！快点哦！（女，重复）。”歌词就是这么简单。相较于其他农事活动，锄草的劳动强度较小，锄草歌也较为舒缓随意。歌与人、声音与身体律动是自然相融的。

（三）收割歌

在丹巴的梭坡，人们在打麦时总会唱起这样的打麦歌：“打打打，打出金麦银麦来，金麦银麦酿美酒，美酒供奉十方^②神，保佑十方都吉祥。”简单明快，满含着丰收的喜悦和美好祝愿，打麦是如此快乐而美妙的事情。

另一首打麦歌是这样的：“[男] 加油打麦吧！（女，重复）[男] 天上的星星都亮了。（女，重复）[男] 女孩们是如此的漂亮，大家加油地打麦子吧！（女，重复）”活泼而幽默。领唱和男女轮唱的形式，正是与劳动中大家的分工与合作情况相一致的。在诸多劳作中，健壮的小伙子们贡献着主要的力量，而女孩子们的勤劳和美丽，也给小伙子们带来更多干劲。简单的乐段，回旋反复的旋律，节奏感强但并不紧张，既有利于打麦时候对身体节奏的调整，词曲中又洋溢着人们打麦时候的喜悦和舒畅，表达出对美好生活的向往，同时歌词中又体现了

^① 引自丹巴县文化馆《民歌搜集集成》，1984年。

^② 十方，即东南西北以及四隅和上下，共十方。在《丹巴文史资料第三辑：墨尔多山神志》中有“十方诸神”及其注解。

当地人们的宗教信仰。

“挥起金镰割呀割呀，我们割呀，快跟上丰收的人群。”这是流传于巴底的一首收割歌。轻快的旋律，简单的乐句结构，极具感染力。收割这样的劳动，也常常是集体进行。劳动歌的节奏律动与劳作时身体的节奏和内心的情绪是完全合拍的；号子形式简朴，重复性强，群体的和谐一致和传统曲调的音乐完整性得以一年一年、一代一代地传承下来。传承下来的，除了这音韵与歌词，更是世代与自然相亲近、以劳动得富足的价值取向。每当丰收时节，欢乐的歌声便从梯田间飞出，回响在那山谷间。泰戈尔的《飞鸟集》中有这样的诗句：“妇人，你在料理家务的时候，你的手足歌唱着，正如山间的溪水歌唱着在小石中流过。（Woman, when you move about in your household service your limbs sing like a hill stream among its pebbles）。”当心灵愉快而自由时，劳动便是愉快的。如果泰戈尔见到了丹巴山水之间人们劳作时的情境，又会留下怎样的诗句呢？

三、古唱腔

（一）“欧”

仁真老师告诉我们，“欧”（根据嘉绒藏话音译）是古唱腔之一，现在只有几位老人会唱了，年轻人不会唱、听不懂。仁真老师解释道，“欧”的歌词内容是颂扬人间真、善、美，用形象的比喻，揭示人生的哲理。歌词大意如下：

在这神奇的大地上，有三种景色最美丽。
在金色阳光照射下，金光闪耀的宝幢最美丽。
在雪花飘扬的冬季，皑皑雪山最美丽。
在细雨绵绵的初夏，绿油油的禾苗最美丽。

在那无垠的旷野间，有三种飞腾的吉祥物。
在那高高的蓝天上，有展翅飞翔的吉祥雄鹰。
在那辽阔的草地上，有奔驰飞腾的吉祥骏马。
在祖国的大江南北，有勤劳吉祥的英雄儿女。

在这大千世界里，有三种最美好的祝福。

在高僧大德的主持下，众僧徒们最幸福。
在廉洁奉公的长官手下，百姓生活最幸福。
在慈祥的父母怀中，儿女们最幸福美满。



图3 人与自然是相依的 德西央金摄

宝幢是祈祷之处，雪山是自然神灵的象征，麦田则是生存希望的寄托；天有雄鹰，地有骏马，天地间，是勤劳的人。千百年来传唱至今的古老音韵，祝福的是信仰的传承有序，祝福的是社会的和谐安宁，祝福的是每一个普通家庭的和睦幸福。人与自然是相依的，人与人是相依的。曲调舒缓深沉，一如这词平和祥泰。朴素而最真实真切的愿望，融于这袅袅妙音中，传唱了一代又一代。传唱之间，不仅仅是情绪的表达和交流的需要，也是社会内容的记录和传承，是代际相延的教育。

（二）转经路上嘛呢歌

嘛呢歌，没有变化的歌词，也没有复杂的曲调变化。声音仿佛不是来自喉底或胸间，而仿佛发自身体最深之处，又仿佛来自无限遥远之处。

转经人，一路吟唱着嘛呢歌，想的是什么？又或者什么都没有想？从巴底的起米多尔吉老师和温云章老师处得到录音，从第一次听到这歌起，这个问题便在我心底辗转了很多遍。鼓起勇气去求问于转过经的人们，大都安静地一笑。或者，这个问题本是多余而无谓的。我猜想，跋涉千山万水，而不觉其苦，只知虔诚前行，这过程本身，就是生命的一次洗礼与净化吧。这种洗礼与净化，或许与今世人们所想当然的“宗教”本来无关。转经，转的是什么？经文么？功德么？神灵庇佑么？当不是吧。急切欲求的功利之心，又怎奈得一路风餐露宿一路清寂？于天地间，行自然路，一路所见甚多而又无多，一路抛却甚多而又重获生命

的丰实。而最后，悟得“神”便在每个人心中。自我的修行，便在这样的路上，没有奇巧捷径，唯有踏踏实实，才能深入到生命之本核，一如这曲调。

艾略特曾有一首《朝觐者》，诗中写冒着严寒启程去往圣地的朝觐者，在经历千辛万苦到达目的地之后的追问：“这一切仿佛发生在遥远的往昔，又仿佛是发生在现在，写下，请写下这句话——如此遥远的地方牵引我们来寻死还是觅生？”朝觐者的路又似追寻生命意义的路，路途中的苦难或者诱惑恰也是人生历程所常见。

我们这一路与丹巴当地的人们共同探问，不也如此吗？将自己深埋于书卷中也好，置身于鲜活田野中也罢，你“转”的又是什么？是否也曾因事实的新鲜好奇而忽视了本质，是否也曾因路途的艰难而心生退却，是否也曾急切地祈望有真神佑庇而“大功告成”？经历反复的抛却和常年的执着前行后，才得以知晓一路行来的真意。我们都是在寻求自我、解释自我、发展自我。一己之我，也是民族文化积淀而成的“我”。转经之路，就是那切近生命意义的路。历经风雨、几近失传的古老音乐，仍被人们所需要，因为，那是记载着民族生命深处记忆的音韵；我们这数年来所追寻的文化遗产之路，是否能够继续走下去，取决于我们的方向是否与民族生命的需求、是否与每一个个体的生命需求相一致。